

La société *Cape-Breton Broadcasters Ltd.*, qui assure actuellement un service de télévision à la région du Cap-Breton et d'Eastern Nova, a procédé, avec la Société Radio-Canada, à des entretiens dans le but de réaliser un accord sur le meilleur moyen de procurer au public de ces territoires un second service de télévision.

Cependant, le problème de «couverture» en matière de télévision, dans cette région, est très difficile techniquement et financièrement. Il exige, par exemple des installations techniques distinctes pour la diffusion dans les différentes parties de ce territoire. Mais je voudrais ajouter à ma réponse que la société *Cape-Breton Broadcasters Ltd.*, la Société Radio-Canada et la CRTC doivent avoir très prochainement des rencontres, afin de déterminer exactement le travail à faire et de prévoir un calendrier des travaux à réaliser dans la région.

### LA MAIN-D'ŒUVRE

#### DEMANDE DE DÉCLARATION SUR L'EMPLOI D'ÉTÉ POUR LES ÉTUDIANTS

[Traduction]

**M. W. B. Nesbitt (Oxford):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. Comme on l'a déjà demandé plusieurs fois, le ministre va-t-il faire sous peu une déclaration à l'appel des motions sur les plans envisagés pour fournir des emplois aux étudiants pendant les prochains mois d'été, compte tenu de la situation désespérée de beaucoup d'entre eux à cet égard?

**L'hon. Allan J. MacEachen (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, j'ai l'intention de faire une déclaration au début de la semaine prochaine.

**M. Frank Howard (Skeena):** J'ai une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre voudrait-il aussi faire une déclaration sur ce que projette le gouvernement pour trouver de l'emploi à ceux qui ne sont pas étudiants?

### SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

#### LA PROHIBITION DES CYCLAMATES—LES SUCCÉDANÉS

**M. P. B. Rynard (Simcoe-Nord):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social? Comme on a interdit l'utilisation des cyclamates dans les aliments et les eaux gazeuses pour diabétiques, le ministre dirait-il à la Chambre quels succédanés seront utilisés et quelles mesures prend son ministère pour s'assurer de leur innocuité?

**L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, je sais que l'industrie a mis au point des succédanés que la Direction des aliments et drogues va examiner afin de déterminer leur innocuité. J'informerai volontiers le député, plus tard, des résultats obtenus.

### LE REVENU NATIONAL

#### LA DATE LIMITE DES DÉCLARATIONS D'IMPÔT ET LES INONDATIONS DANS L'OUEST

**M. Gerald Richard Cobbe (Portage):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au premier ministre. Le gouvernement se propose-t-il de prolonger le délai fixé pour la soumission des déclarations d'impôt pour ceux qui ont été obligés de quitter leurs foyers à cause des graves inondations dans de nombreuses régions de l'Ouest?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Je ne suis pas au courant de dispositions de ce genre, monsieur l'Orateur. J'en parlerai au ministre du Revenu national.

### L'INDUSTRIE

#### LES ENTRETIENS AVEC LES FABRICANTS DE PNEUS

**M. Max Saltsman (Waterloo):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de l'Industrie et du Commerce. Ses entretiens avec les représentants de l'industrie du caoutchouc sont-ils terminés. Dans l'affirmative, le ministre a-t-il établi des conclusions et peut-il faire une déclaration au sujet de ces entretiens?

**L'hon. Jean Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Pas aujourd'hui, monsieur l'Orateur, mais je me renseignerai et je tiendrai la Chambre au courant des négociations entre mes fonctionnaires et les fabricants.

#### LES ENTRETIENS AVEC LES FABRICANTS DE LAMPES DE TÉLÉVISION

**M. Max Saltsman (Waterloo):** Monsieur l'Orateur, compte tenu de la situation critique où se trouvent les fabricants de lampes de télévision au Canada, j'aimerais demander au ministre s'il a l'intention de réunir ces fabricants afin de mettre au point un programme de rationalisation?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur l'Orateur, cette question laisse entendre que mon ministère n'entretient aucun rapport avec ces fabricants, ce qui est faux. Nos rapports sont permanents et nous les aidons de notre mieux.